

REVISTA DE

*Filoloxía Asturiana*

VOLUME 14 - AÑU 2014



EDICIONES TRABE



*Revista de Filoloxía Asturiana*

# *Revista de Filoloxía Asturiana*

(Anuariu universitariu d'estudios llingüísticos  
y lliterarios asturianos y románicos)

---

Grupu d'Investigación *Seminariu de Filoloxía Asturiana*  
Universidá d'Uviéu

## DIRECTOR

Xulio Viejo Fernández

## SECRETARIA

Taresa Fernández Lorences

## COMITÉ DE REDACCIÓN

Fernando Álvarez-Balbuena García (Dptu. Filoloxía Clásica y Románica, Universidá d'Uviéu), Ramón d'Andrés Díaz (Dptu. Filoloxía Española, Universidá d'Uviéu), Xuan Carlos Busto Cortina (Dptu. Filoloxía Clásica y Románica, Universidá d'Uviéu), María Cueto Fernández (Dptu. Filoloxía Española, Universidá d'Uviéu), Iván Cuevas, Taresa Fernández Lorences (Dptu. Filoloxía Española, Universidá d'Uviéu), Roberto Hinojal Díaz (Dptu. Filoloxía Española, Universidá d'Uviéu), Rosa María Medina Granda (Dptu. Filoloxía Clásica y Románica, Universidá d'Uviéu), Leopoldo Sánchez Torre (Dptu. Filoloxía Española, Universidá d'Uviéu), Xulio Viejo Fernández (Dptu. Filoloxía Española, Universidá d'Uviéu), miembros del Seminariu de Filoloxía Asturiana de la Universidá d'Uviéu

## COMITÉ CIENTÍFICU

Rosario Álvarez (Universidade de Santiago de Compostela-Instituto da Lingua Galega), Antonio Bárbolo Alves (CEL-Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, Portugal), Eduardo Blasco Ferrer (Universitá di Cagliari, Cerdeña), Inés Fernández-Ordóñez (Universidad Autónoma de Madrid-Real Academia Española), José Enrique Gargallo Gil (Universitat de Barcelona), Hans Goebel (Universitát Salzburg, Austria), Juan José Lanz (Universidad del País Vasco-EHU), José Antonio Martínez García (Universidad de Oviedo), José Ramón Morala (Universidad de León), Graciela Reyes (University of Illinois at Chicago, USA), Álvaro Ruiz de la Peña Solar (Universidad de Oviedo), Alain Viaut (Université de Bourdeaux 3-CNRS, Francia)

REVISTA  
DE  
FILOLOXÍA ASTURIANA

14

[2014]

UVIÉU • EDICIONES TRABE



Universidá d'Uviéu  
Seminariu de Filoloxía Asturiana

*Revista de Filoloxía Asturiana*

Dptu. Filoloxía Española  
Facultá de Filosofía y Lletres  
Universidá d'Uviéu  
E-33011 Uviéu (Asturies)  
jviejo@uniovi.es

*Administración*

Ediciones Trabe  
c/ Foncalada, 10 - 2.ª A  
E-33002 Uviéu (España)  
www.trabe.org  
Depósiteu Llegal: As-4.685-01  
ISSN: 1578-9853

---

Impresu por Mercantil Asturies, S. A. (Xixón)

## ÍNDIZ

VARIA ASTURLLEONESA  
N'HOMENAXE A JOSÉ ANTONIO MARTÍNEZ

Presentación . . . . .	9
Tabula gratulatoria . . . . .	13
La impronta del funcionalismo en los estudios lingüísticos del asturiano, <i>por</i> JAVIER SAN JULIÁN SOLANA . . . . .	15
La polaridad negativa en los datos asturianos del ALPI, <i>por</i> PILAR GARCÍA MOUTON y ROSABEL SAN SEGUNDO CACHERO . . . . .	53
El artículo neutro en gallego-asturiano, <i>por</i> RAMIRO JAVIER BARCIA LÓPEZ . . . . .	79
Sintaxis de los complejos verbales y posición de los clíticos n'asturianu, <i>por</i> TARESA FERNÁNDEZ LORENCES . . . . .	93
Sobro la cantidá vocálica n'asturianu y les sos implicaciones teóriques, <i>por</i> XULIO VIEJO FERNÁNDEZ . . . . .	115
Un esbozu pal estudiu de les interferencies y ultracorrecciones fóniques ente l'asturianu y el castellanu, <i>por</i> RAMÓN D'ANDRÉS . . . . .	137
<i>Hablamos payu</i> : una aproximación al estudiu del <i>continuum</i> sociolectal dende la xeolingüística, <i>por</i> MARÍA CUETO FERNÁNDEZ . . . . .	163

Na frontera del asturllionés y el gallegoportugués: descripción y exame horiométricu de la fala de Fernidiellu (Forniella, Llión), I. Fonética, <i>por</i> FERNANDO ÁLVAREZ-BALBUENA GARCÍA. . . . .	199
Xuan González Villar (1746-1820), autor de <i>La Xudit</i> : una vida entre Asturias y León <i>por</i> XUAN CARLOS BUSTO CORTINA. . . . .	247
<i>Origen de los maragatos</i> de fray Martín Sarmiento: el manuscrito de Oviedo, <i>por</i> M. <sup>a</sup> JESÚS VILLAVEVERDE AMIEVA . . . . .	285
Un testimonio de /n/ velar en asturiano (A propósito de una etimología dieciochista de Covadonga), <i>por</i> JUAN CARLOS VILLAVEVERDE AMIEVA . . . . .	331
Fernando Muñoz de la Presa, alias <i>Sīdī ‘Alī</i> : un renegado palentino en el Túnez otomano <i>por</i> CLARA ILHAM ÁLVAREZ DOPICO . . . . .	363

## RELLECTURES

Romance de la tierra: chanson populaire asturienne, <i>por</i> ÅKE W:SON MUNTHE . . . . .	399
--	-----

## RESEÑES

María Dolores Gordón Peral (coord.), <i>Lengua, espacio y sociedad. Investigaciones sobre normalización toponímica en España</i> [EDUARDO BLASCO FERRER] . . . . .	407
Crónica. . . . .	417
Resúmenes / Abstracts . . . . .	423
Normes de presentación d'orixinales . . . . .	433



## PRESENTACIÓN

**N**A SERONDA del proximu añu 2015 el profesor José A. Martínez va perllugar a la edá reglamentaria de la so xubilación académica. Completa asina un fecundu recorriu desenveltu a lo llargo de más de cuatro décadas na Universidá d'Uviéu, con un paréntesis insular (Universidad de La Laguna), una escala acullá l'océanu (University of Massachusetts Amherst) y otres estancias en dellos centros d'América, Europa y Norte d'África.

L'arreacha vocación intelectual y académica de José A. Martínez bien aína s'enveredó al incorporase a la universidá uviéina, de la que ye catedráticu de Llingua Española dende'l cursu 1981-82. Discípulu y continuador de la escuela que creó Emilio Alarcos, l'anchor de mires na concepción funcionalista del llinguaxe empobinó les sos investigaciones, con especial procuru na gramática española, de xuru'l so campu d'estudiu predilectu, que nun quiten, sin embargu, d'otros trabayos sobre'l llinguaxe poéticu y lliterariu o l'averamientu críticu al llinguaxe de xéneru.

Más allá de la so dedicación docente y investigadora, el profesor Martínez foi partícipe de les aspiraciones de cambiu y pruyimientos de renovación que solmenaben la universidá asturiana y española nes décadas finales del pasáu sieglu xx. El compromisu pa con eses ideas llevólu a asumir delles responsabilidaes de xestión universitaria (Vicerrector d'Ordenación Académica y d'Estensión Universitaria, Director del De-

partamentu de Filoloxía Española, Decanu de la Facultá de Filoloxía), dexando resclavos tovía bien visibles na Universidá d'Uviéu.

Ayenu a la militancia de cualesquier signu, nun foi, de toes maneres, ayenu al encaloráu batifondu académicu y estracadémicu que la «cuestión de la llingua» provocó na sociedá asturiana, güei por suerte superáu, nin tuvo indiferente a los planteamientos renovadores que col Surdimientu permitén una visión más científica de la realidá llingüística d'Asturies y, arreyaos a novedoses necesidaes profesionales lligaes a la normalización na enseñanza y n'otros espacios públicos, reclamaben el necesariu protagonismu de la Universidá d'Uviéu. Nesi sen, y cola mesma discreción que publicó delles contribuciones sobre la llingua y la lliteratura asturiana<sup>1</sup>, l'impulsu del profesor Martínez, dende les sos responsabilidaes, foi daveres importante, cuando non decisivu, na progresiva (y trabayosa) implantación d'asignatures y titulaciones específiques de Filoloxía Asturiana, hasta llegar a la creación del Mínor d'Asturiano, nel vixente plan d'estudios de la Facultá de Filosofía y Lletres. El papel del profesor Martínez nel progresivu asentamientu de la Filoloxía Asturiana na Universidá d'Uviéu foi apreciable enforma, y ye esta ocasión afayadiza pa celebralo.

La reconocencia d'esi compromisu de José A. Martínez en favor del afitamientu académico-institucional d'un campu del saber, xunto col agradecimientu pa cola so xenerosidá intelectual, el so compañerismu y el so *savoir-faire* universitariu, afalaron al Seminariu de Filoloxía Astu-

---

<sup>1</sup> «Pesllando» a XOSÉ LLUIS GARCÍA ARIAS, *Llingua y sociedá asturiana*, Oviedo (Conceyu Bable), 1976, páxs. 98-103; «¿Qué ye Lliteratura Asturiana?», *Lletres Asturianes*, 2 (xunetu 1982), páxs. 11-15; «La “novela curtia” en el procesu de normalización del asturiano», *Lletres Asturianes*, 28 (marzu 1988), páxs. 7-16; «Algunos adverbios y construcciones adverbiales en asturiano», *Lletres Asturianes*, 41 (xunetu 1991), páxs. 35-51, y en coautoría con Álvaro Ruiz de la Peña, *Muestra de la narrativa en Asturias*, Oviedo (Servicio de Publicaciones del Principado de Asturias), 1991, 189 páxs.

riana a dedica-y esta miscelánea que, baxo'l títulu de *Varia asturlleonesa* y abrazando les tierres, la llingua y les xentes del Principáu d'Asturies y del Antiguu Reinu de Lleón, atropa una docena de trabayos de profesores y investigadores que, prestamosos, respondieron a la convocatoria pa homenaxar a esti «asturianu» d'Armellada de Órbigo, que sentó cátedra n'Uviéu.

La edición exenta d'esta *Varia asturlleonesa* ye posible gracias a la suscripción de diversos amigos, colegas y allegaos del profesor Martínez, y tamién al patrociniu de delles instituciones (el lleonés Conceyu de Turcia y la Consejería d'Educación, Cultura y Deportes del Principáu d'Asturies), a los que-yos damos les gracias.

Vien a sumase esti volume d'homenaxe al que, promovíu polos sos discípulos, ta centráu n'estudios de gramática española, cola participación d'un grupu numberosu de colegas de la mesma Universidá d'Uviéu y d'otres munches d'España.

Como universitarios qu'a lo llargo d'estes décadas pasaes tocónos vivir y protagonizar dacuando momentos especiales pal asitiamientu académicu de la filoloxía asturiana (y asturlleonesa), paeznos qu'esti ye'l momentu de que rellume'l llabor tan discretu como eficaz de José A. Martínez, poco visible nuna narración allixerada de detalles, pero real y granible polos frutos daos.

SEMINARIU DE FILOLOXÍA ASTURIANA



## TABULA GRATULATORIA

M. <sup>a</sup> José Álvarez Faedo	Emilio Frechilla Díaz
Lluis Xabel Álvarez Fernández	Juan Manuel Freire
Ana Isabel Álvarez González	Serafina García García
Olga Álvarez Huerta	Juan José García González
Alfredo I. Álvarez Menéndez	Alfonso García Suárez
Álvaro Arias Cabal	Daniel García Velasco
Pablo Ardisana	Virginia Gil Amate
Flor M. <sup>a</sup> Bango de la Campa	Aurelio González Ovies
Javier Barón Thaidigsmann	Javier González Santos
Miguel Ángel de Blas Cortina	José Avelino Gutiérrez González
José Manuel Bolado	Manuel Iglesias Bango
Domingo Caballero	Simón Leonato Álvarez
Luis Casteleiro Oliveros	Luis Alfonso Llera Fueyo
Dpto. de Filología Hispánica y Clásica (Universidad de León)	Elena de Lorenzo Álvarez
Álvaro Díaz Huici	Guillermo Lorenzo González
M. <sup>a</sup> Luisa Donaire Fernández	Emilio Marcos Vallaure
Antonio Fernández Fernández	Fernando Marín Valdés
Felipe Fernández García	Hortensia Martínez García
José Ramón Fernández González	M. <sup>a</sup> Dolores Mateos Dorado
Carmen Fernández Sánchez	Rosa M. <sup>a</sup> Medina Granda
Inés Fernández-Ordóñez	Antonio José Meilán García
	José Ramón Morala

Miguel Muñoz Rodríguez

Carmen Nuevo Fernández

Ana Isabel Ojea López

Antonio Vespertino Rodríguez

Álvaro Ruiz de la Peña Solar

Juan Ignacio Ruiz de la Peña Solar

M.<sup>a</sup> Josefa Sanz Fuentes

Xuan Xosé Sánchez Vicente

José Luis Suárez Roca

Ludivina Trabanco Sánchez

José Uría Ríos

Paloma Uría Ríos

Inmaculada Urzainqui Miqueleiz

Luis Manuel Valdés Villanueva

Julián Velarde Lombraña

# Sobro la cantidá vocálica n'asturianu y les sos implicaciones teóriques

XULIO VIEJO FERNÁNDEZ

*Universidá d'Uviéu*

EL PROPÓSITU del presente trabayu ye entamar una reflexón sobro dellos fenómenos d'allargamientu silábicu reconocibles n'asturianu oral. L'estudiu d'esti tipu de fenómenos, nel marcu xeneral de la prosodia, tien garrao nos últimos años una base bien sólida pal so estudiu científicu gracies fundamentalmente a les amplies investigaciones desenvueltes al atechu del proyectu *AMPER-Asturies*, dirixíu pola doctora Carmen Muñiz na Universidá d'Uviéu<sup>1</sup>. Aquí proponémonos aportar daqué a esta cuestión, non tanto en términos de fonética descriptiva o teoría entonativa como dende'l puntu de vista de la posible funcionalidá comunicativa d'estos allargamien-

---

<sup>1</sup> Más información del proyectu, con accesu a publicaciones y base de datos en <[http://www.amprae.es/amper\\_sp\\_asturias](http://www.amprae.es/amper_sp_asturias)>. Como introducción xeneral a la prosodia asturiana véase CARMEN MUÑIZ CACHÓN, «La entonación asturiana nel marcu de les llingües romániques: los atles prosódicos», *Lletres Asturianas*, 109 (2013), páxs. 11-28 y CARMEN MUÑIZ CACHÓN, LILIANA DÍAZ GÓMEZ, MERCEDES ALVARELLOS PEDRERO & RUTH GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, «La prosodia d'Asturies», en *Homenaxe al Profesor Xosé Lluis García Arias*, Uviéu (Academia de la Llingua Asturiana), 2010, vol. 2, páxs. 279-316.

tos<sup>2</sup> y la so virtual interacción con otru tipu de fechos de fonética segmental.

El primer aspectu verificase precisamente na dependencia detectada ente los allargamientos vocálicos y la modalidá oracional, específicamente na fala centro-meridional d'Asturies, onde la vocal final presenta nes interrogatives un allargamientu ostensible por oposición a les asertives correlatives. Otra manera, ye igualmente visible una correlación ente los allargamientos silábicos y la intensidá acentual, especialmente nel occidente asturianu. Esti fechu diz bien cola existencia xeneral nesta rexón cola persistencia de cantidaes vocáliques llargues en posición tónica (pola pervivencia de diptongos decrecientes y la realización fluctuante de los crecientes), que se traduz, amás, nuna fuerte tendencia local al enmudecimientu del vocalismu átono, pentemedies d'un procesu de variación timbrica (*perru* > *pirrín*). N'otru sitiu apuntárense les consecuencies relevantes d'esti comportamientu nes estructures morfolóxicques de la palabra<sup>2bis</sup>. Finalmente, la fenomenoloxía de los allargamientos vocálicos (tanto n'átona final como en tónica) coincide na zona centro-sur con otros fechos pragmafonolóxicos idiosincráticu<sup>3</sup>, especialmente la metafonía, colos que pudiera ser a albidrase dalguna relación causal<sup>4</sup>.

<sup>2</sup> Véase, pa otros llingües próximes, P. PRIETO & M. ORTEGA-LLEBARIA, «Do contour tones induce syllable lengthening in Catalan and Spanish?», en M. VIGÁRIO, S. FROTA & M. J. FREITAS (eds.), *Interactions in Phonetics and Phonology*, Amsterdam – Philadelphia (John Benjamins), 2007; E. ESTEBAS, «The role of duration in intonational modelling: a comparative study of Peninsular and Argentinian Spanish», *Revista Española de Lingüística Aplicada*, 23 (2010), páxs. 153-173.

<sup>2bis</sup> XULIO VIEJO FERNÁNDEZ, «Morfoloxía nominal y diptongos decrecientes n'asturianu», *Revista de Filoloxía Asturiana*, 11/12 (2011-2012), páxs. 49-79.

<sup>3</sup> XULIO VIEJO FERNÁNDEZ, «Geminación consonántica y variación vocálica en asturianu. Nuevos datos para el estudio de la evolución fonológica románica», *Estudis Romànics*, 35 (2013), páxs. 7-25.

<sup>4</sup> Alviértase, como un fechu puramente fonéticu, que (mesmo en castellán) la duración de la vocal paez igualmente correlativa col so timbre, de cuenta que son les vocales tóniques abiertes /a, e, o/ les qu'acrediten una mayor llargura, frente a les altes o zarraes /i, u/; como tamién son más llargues les átones finales (RAFAEL MARÍN GÁLVEZ, «La duración vocálica en español», *Estudios*



Vamos centrar esti estudiu precisamente nos aspectos pragmafónicos del allargamientu vocálicu, considerando los matices intencionales apreciables tanto n'enunciaos interrogativos como en preferencies asertives<sup>5</sup>. Vamos operar de manera intuitiva a partir d'enunciaos acreditables nun modelu xenéricu d'asturianu centro-meridional, siempre a espenses d'un desenvolvimientu posterior de la investigación. Con éstos, nun nos proponemos algamar conclusiones firmes sobro la correlación ente estos allargamientos prosódicos y otros fenómenos de variación tímbrica nes vocales, de cullá d'una pura esposición d'indicios.

#### ALLARGAMIENTU VOCÁLICU N'ENUNCIAOS INTERROGATIVOS

Ye notable na xeneralidá del asturianu'l fechu de que la diferencia ente los patrones afirmativos ya interrogativos nun dependa tanto d'unes curves entonatives estremaes, ascendentes y descendentes (como en castellán) como de la elevación tonal y el posible allargamientu de la última vocal del enunciáu nel casu de los últimos, de manera especialmente visible nel dialectu centro-sureñu (*i. e.* ¿yes de Mie↑re:s? ¿tienes pe↑rru:?). Esto fairía na práctica del allargamientu de les vocales un fenómenu fonolóxicu de marcación ilocutiva, desque, *a priori*, caracterizaría enunciaos interrogativos frente a asertivos<sup>6</sup>. Sicasí, equí vamos contemplar la hipótesis de que'l valir pragmáticu del allargamientu sía reductible, cuandoquier, a términos informativos, por cuantes que lo qu'indica ye más

---

*de Lingüística*, 10 (1994-1995), páxs. 213-226); MARY HELY CUENCA, «Análisis instrumental de la duración de las vocales en español», *Philología Hispalensis*, 11 (1996-97), páxs. 295-307).

<sup>5</sup> Pa una vistada xeneral sobro esti tipu de fenómenos en llingües como catalán, castellán y otres, y considerances metodolóxicos al respective, pueden vese los trabayos desenvueltos pol *Grup d'Estudis de Prosòdia* de la Universitat Pompeu Fabra, <<http://prosodia.upf.edu/home/en/index.php>>.

<sup>6</sup> Véase, amás de les referencies anteriores del grupu AMPER, L. DÍAZ GÓMEZ, C. MUÑIZ CACHÓN, M. J. LÓPEZ BOBO, R. GONZÁLEZ RODRÍGUEZ & M. CUEVAS ALONSO (2007): «La entonación en dos zonas rurales del centro de Asturias», *Archivum*, LVI (2007), páxs. 263-289.

bien un manexu específicu ya intencional de la información. En realidá, nel siguiente epígrafe vamos defender que'l fenómenu del allargamientu vocálicu n'asturianu ta inmersu nun más complexu procesu de gramaticalización qu'algama, de la modalidá ilocutiva a la estructura informativa y, dende equí, xenera implicaciones sintáctiques y morfolóxicques.

Ello ye que nes variedaes centro-meridionales, ente distintos patrones interrogativos, l'allargamientu silábicu nun ye otro qu'una forma alternativa de focalización, opuesta concurrencialmente a otres posibles formalizaes como parte del aparatu morfosintácticu de la llingua. Y, polo tanto, igualmente analizable dientro d'él. Compárense los siguientes exemplos d'una llamada interrogativa focalizada (1) y otra supuestamente non focalizada, de *sí o non* (2)<sup>7</sup>:

(1) ¿Cuándo viero?

(2) ¿Viero tárde:?

En (1) la presencia d'un pronome interrogativu bloquia l'allargamientu de les vocales últimes elicitando una estructura informativa na que lo que se focaliza ye, a última hora, el referente del propiu pronome (esto ye: información non conocida). En (2), de manera complementaria, l'allargamientu vocálicu lo que fai na práctica ye focalizar la información presupuesta, elicitada a partir de la palabra marcada.

Alviértase entós cómo dientro de la propia modalidá interrogativa l'allargamientu vocálicu funciona *per se* como un marcador informativu, perbaxo del nivel puramente ilocucionariu. Como vamos ver, esto puede detectase igualmente n'enunciaos afirmativos. En realidá, un enun-

<sup>7</sup> M. M. VANRELL, I. MASCARÓ, F. TORRES-TAMARIT, & P. PRIETO, «Preguntar per saber i preguntar per confirmar: l'entonació de les interrogatives absolutes informatives i confirmatòries en català central i balear», *Randa*, 64 (2010), páxs. 77-95; M. M. VANRELL, I. MASCARÓ, F. TORRES-TAMARIT & P. PRIETO, «Entonació i pressuposició en les interrogatives absolutes del mallorquí», *Caplletra*, 49 (2010), páxs. 227-255.

ciáu como (2) puede llegar a entendese, en contestu, como una especie d'asertu confirmativu a partir d'una información que se da por asumida ('conque vieno tarde', 'asina que yes de Mieres')<sup>8</sup>.

Ye interesante considerar nesti puntu dos variables adicionales. Puede qu'un interrogativu nun se refiera ensin más a un constituyente simple del enunciáu, que focaliza, sinón a tou él. Esto ye lo que pasa nel usu aisláu de los pronomes interrogativos. Nestos casos, el pronome interrogativu puede focalizar tanto información conocida como non conocida, implicado en cada casu l'allargamientu o non de la sílaba tónica ya inclusive una modificación tímbrica.

Un casu singular ofrezlu'l pronome *qué*, que n'asturianu puede faer referencia a una entidá sustantiva (*¿qué fixisti?*), a una cuantificación (*¿qué val esi llibru?* '¿cuánto?'), a causa o finalidá (*¿qué faes eso?* '¿por qué?', '¿pa qué?') o a un enunciáu en mou metallingüísticu y / o fáticu (*¿qué?* '¿qué ye lo que dixisti?', '¿qué ye lo que me quies dicir?').

Nos tres primeros casos, *qué* quier la presencia d'otru constituyente y con relación a él exerce la so función focalizadora natural (esto ye: *qué*, por él mesmu, nun ye a espresar valores de cantidá y / o causación, solo un referente sustantivu presupuestu). Aquí, *qué* nun ye oxetu d'allargamientu vocálicu; a lo más, escuéyese un interrogativu de *más pesu* pa precisar el valor semánticu de la pregunta (*cuánto*, *por qué*, *pa qué*).

Pela contra, cuando *qué* se refier metallingüísticamente a un enunciáu (polo tanto a una predicación elicitable), puede funcionar aisla-

---

<sup>8</sup> Yera interesante considerar hasta qué puntu, en mesmu tipu de llingua, llega a ser posible un tipu de pregunta non focalizada por cuenta d'esti rasgu. Ye dicir: si en *yes de Miéres*:? l'allargamientu marca un supuestu conversacional *fuerte* (les altes posibilidaes de que l'aludida sía de Mieres) virtualmente opuestu a una pregunta neutra *¿tu yes de Mieres?*, onde'l supuestu 'ser de Mieres' sía una posibilidá ente otres, pero non asumida dafechu. Dicho otra manera: si l'alternanza ente los dos tipos ye ensin más un marcador de procedencia xeográfica de los falantes o tien una efectiva funcionalidá llingüística interna a un sistema local dau.

damente y sí tien la posibilidá d'un allargamientu como ¿*qué*:?, como otra manera pasa en castellán. Lo notable del asturianu ye la posibilidá de qu'a esti allargamientu-y correspuenda una bimatización de la vocal orixinaria en ¿*quéi*?, como se xeneraliza pel suroccidente asturianu y tol oeste lleonés hasta Miranda del Douro y que llega a coincidir en Quirós colos fenómenos vocálicos característicos del centro-sur asturianu<sup>9</sup>.

Veamos específicamente'l casu de *qué* causal. L'interrogativu causal aisláu únicamente ye n'asturianu ¿*por qué*?, forma de so reforzada fonética y semánticamente pola preposición. Lo significativo ye que, siquier nesta zona centro-sur de referencia, detectámos-y una posibilidá de variación consistente na realización tónica (y más o menos llarga) de la propia preposición, localmente concurrente cola mesma posibilidá de bimatización de l'átona (*por qué* / *pór qué*; *pór quéi*), exemplificable nestos términos:

- (3) —L'hermanu vien tarde; —¿*Por qué*[i]? (i.e. 'indícame la causa')
- (4) —L'hermanu nun quier venir; —¿*Pór qué*:[i]? ('¿cómo ye que nun quier venir? de verdá nun quier?').

<sup>9</sup> La esplicación d'esta [i] nel interrogativu yera, pa Leite de Vasconcelos, el de describir primero'l fenómenu en mirandés, frutu d'amontar l'interrogativu orixinariu con una partícula procedente del demostrativu llatín *hic* (JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS, *Estudios de Philologia Mirandesa*, Miranda do Douro [Cámara Municipal de Miranda do Douro], 1992, v. 1, páx. 363). Sicasí, pa Krüger, que lo describe en Sanabria, ye efectú de una pronunciación *afectiva* onde «la duración y la entonación particular de la vocal da orígen a su segmentación» (FRITZ KRÜGER, *El dialecto de San Ciprián de Sanabria. Monografía leonesa*, Madrid [Revista de Filología Española, Anejo IV] 1923, páxs. 27-30, reed. de Diego Catalán, Madrid [Fundación Menéndez Pidal], 2001). Respecto a la posibilidá d'entender esti interrogativu a partir d'una construcción del tipu \**qui d hic / ibi*, véase lo dicho debaxo a propósitu de la combinación con clíticos o, simplemente, la esixencia observada enantes d'un elementu gramatical qu'asegura'l sen de la pregunta. En xeneral, cuando l'interrogativu se refier a dalgún tipu de patrón metalingüísticu, siempre puede habilitase la posibilidá d'un allargamientu, o, cuandoquier, d'amonta-y pesu fonéticu. Considérense como procedimientos alternativos otres fórmules con un incrementu análogu del cuerpu fónicu del interrogativu, dende la reduplicación (¿*que qué*?), la implementación con un marcador fáticu (¿*qué, ho?*) o la combinación de los dos (¿*que qué, ho?*). Na zona suroccidental indicada paecen escluire combinatories del tipu \*¿*quéi, ho?*, por ¿*qué ho?*.

Onde (4) más que pidir una causa concreta (la galbana, obligaciones...) espresa estrañeza polo dicho na intervención anterior, esto ye: quier amás una validación de la predicación anterior, sobro'l supuestu que de nun hai un causa evidente pa que l'hermanu en cuestión nun quiera venir. La mesma posibilidá de complementu preposicional tónicu estiéndese a tou tipu de preposiciones interrogatives (*dé qué, pá qué, én qué*, etc.) nuna prosodia local mui característica y, por dicir, *cadenciosa*. Conozse, en tou casu, una funcionalidá puramente gramatical del fenómenu, como significación d'una especificación semántica<sup>10</sup>. Como en (1) un acentu intensivu focaliza la información non supuesta y, como en (2), l'allargamientu vocálicu fai lo propio colo supuesto.

N'otros casos asemeyaos de pregunta metapredicativa, *qué* ye quien a operar de manera aislada, en forma llarga, como interrogativa retórica. Son formulismos idiomáticos como: *l'hermanu va venir tarde, ¿qué?:<sup>21</sup> ¡Nun nos tien consideración nenguna!* ('¿cómo nun va venir tarde si nun nos tien consideración nenguna?').

Esti tipu d'allargamientos como focalización d'una proposición presupuesta paecen virtualmente posibles con otru tipu d'interrogativos. A un supuestu *l'hermanu vieno tarde* podrían oponese dos preguntes:

- (5) —Val, pero ¿cuándo? ('¿a qué hora concreta?')
- (6) —¿Cuá:ndo? ('¿en qué ocasión *dices* que vieno tarde?')

Introduciendo (6) un matiz d'estrañeza o incredulidá pela parte del emisor, esto ye: una referenciación a información conocida ('¿cómo va ser verdá eso que dices de que vieno tarde?'). Alviértase, en tou casu, que

<sup>10</sup> Siendo de notar que'l mesmu sen consiguiríase nesti contestu recurriendo a cualquier forma incrementada de *qué: ¿qué:?, ¿quéi? ¿que qué? ...*

<sup>11</sup> Nel so casu, amontao con un cuantificador (*qué muncho, qué tanto*), o una intercección (*qué coño*, etc...).

l'allargamientu aquí nun afecta a la vocal final (átona o tónica) sinón precisamente a la tónica del interrogativu.

Coles mesmes, l'interrogativu *mínimu* locativu *ú* (frente a *ónde*, localmente *únde*, suxetu al mesmu tipu de variación de cantidá) paez incapacitáu pa funcionar aisladamente como *\*¿ú?*, nin siquier col refuerzu d'una preposición, en *\*¿du?* *\*¿per ú?*. Pela contra, esti interrogativu requier nestes funciones de focalización metallingüística del concursu *allargador* d'un pronome enclíticu, d'ehí l'idiomatismu *úlu*, *úla*, *úlo*, significativu nel marcu que proponemos precisamente porque apunta anafóricamente a una información supuesta que, en tou casu, resalva la significación explícita de la predicación (d'ehí qu'esti interrogativu dea en funcionar na práctica n'enunciaos ensin verbu: *¿ú'l llibru?* *¿úlu?*).

L'usu ye suxestivu, amás, porque abre un camín pa relacionar el fenómenu que tamos considerando con un fechu de sintaxis tamién fuertemente idiosincráticu, como ye la esixencia d'arrastre de clíticu en presencia d'un pronome interrogativu focal, daqué que, en términos puramente fonolóxicos, puede entendese como una tendencia a mete-y más *pesu* fonéticu al focu informativu<sup>12</sup>. Nesti sen, ye notable la correlación ente'l distintu valor informativu, el semánticu y la virtualidá d'*allargamientu* con clíticu de *qué* n'exemplos como estos:

(7) ¿Qué-y dixisti?

(8) ¿Qué dixisti-y?

Si en (7) *qué* focaliza información non supuesta, refierse a una entidá sustantiva (*p.e. la verdá*) y *allárgase* col clíticu, en (8) refierse a información supuesta, tien valor causal ('¿cómo ye que-y dixisti eso que yá sé que dixisti?') y focaliza en tou casu una relación predicativa (la del enunciáu que se

<sup>12</sup> FRANCISCO FERNÁNDEZ RUBIERA, «Another Look at the [+ finite] Subordinate Context in Western Iberian Romance», *Revista de Filoloxía Asturiana*, 6-7-8 (2006-2008), páxs. 289-309.

supón que se dixo, que causa sorpresa polo novedoso o inesperao). D'ehí que l'allargamientu recaiga agora sobre'l verbu, amestándoy el clíticu.

Existe, sicasí, una opción alternativa, que ye espurrir la vocal tónica del verbu, casu nel que la posición del clíticu paez opcional :

- (7b) ¿Qué-y dixí:sti? (¿cómo ye que-y dixisti eso que yá sé que dixisti?)  
 (8b) ¿Qué dixí:sti-y? (¿cómo ye que-y dixisti eso que yá sé que dixisti?)

### ALLARGAMIENTOS VOCÁLICOS N'ENUNCIOS AFIRMATIVOS

Lo significativo de los casos acabante ver ye que prueben que l'allargamientu vocálicu nun respunde tanto a un mou ilocutivu específicu (la interrogación) como a un manexu intencional de la información, según qué elementu se focalice dientro l'enunciáu. Prueba d'ello ye que (polo menos na variedá considerada) esti tipu d'allargamientos vocálicos non solo son posibles n'interrogatives (onde son, como se vio, opcionales) sinón tamién en delles oraciones afirmatives. Considérense agora los siguientes diálogos<sup>13</sup>:

- (9) —¿Qué fexo l'hermanu?; —Vieno tarde.  
 (10) —¿Qué fexo l'hermanu?; —Vieno tá:↑rde.  
 (11) —¿Por qué nun pudo entrar l'hermanu?; —Vieno tá:↓rde[:].

Ha notase, de manera xeneral, que'l tipu d'allargamientu que consideramos agora afecta tanto a vocales tónicas como átones, de manera correlativa a un movimientu tonal ascendente o descendente y, nuevamente, a un determináu manexu de la información.

Frente a la respuesta aséptica de (9), l'allargamientu en (10) y (11) activa distintes informaciones supuestes, nesti casu pentemedies de variacio-

<sup>13</sup> Indícase con ↑ y ↓ l'ascensu o descensu tonal de la sílaba, respectivamente.

nes tonales y / o alargamientos de la vocal, siempre dentro d'un mesmu tipu afirmativu. Si ye (IO), la respuesta dada implica'l fechu conocíu de que l'hermanu suel venir tarde ('como ye esperable del hermanu, vieno tarde'). Polo tanto, apunta valores aspectual-iterativos ('suel faer eso') y un matiz conclusivu. Pela so parte, (II) presupón que'l fechu de llegar tarde ye razón abondo pa nun poder entrar al sitiü en cuestión ('yera esperable que nun lu dexaren entrar si llegaba tarde') y activa nesti casu valores más marcadamente modales ('daes tales condiciones, son bien probables eses consecuencies'). A otra mano, puede dicise que (IO) activa una implicatura sobre'l suxetu ('l'hermanu suel llegar tarde') y (II) sobre'l predicáu ('llegar tarde implica nun poder entrar').<sup>14</sup>

En tou casu, l'allargamientu vuelve xuncise a la indicación d'una predicación oculta, igual que viemos a cuenta de les oraciones interrogatives. Consecuentemente, los alargamientos vocálicos son, n'asturianu, independientes de los tipos ilocutivos: simplemente marquen el manexu d'implicatures ocultes relatives a los distintos términos constituyentes de la predicación. Dende esti puntu de vista, la funcionalidá del allargamientu vocálicu yá nun s'acuta nin nel marcu ilocutivu de la modalidá oracional, nin na estructura informativa de la oración, sinón que cumple un rol nos mesmos patrones sintácticos de la oración.

Ente (IO) y (II), fora del manexu de la entonación, ye de reparar otra vuelta na prosodia *cadenciosa* que nesti casu caracteriza al últimu de los tipos, susceptible d'allargamientu tanto de la tónica como, adicionalmente, de la vocal final. Esto refierse, a última hora, tanto a valores de cantidá silábica como, otra manera, a ciertu fenómenu fonotácticu d'harmonización ente'l llargor de unes y otres sílabes. Coles mesmes, esta harmonización reconozse en (II), pero non en (IO), implicando amás l'allargamientu corre-

---

<sup>14</sup> Compárese, polo tanto, colos alargamientos predicativos de les interrogatives del epígrafe anterior.



lativu de la primer tónica del enunciáu y de l'átona final, d'ehí una distribución más axustada de cantidaes, que vamos proponer representar como:

(10b) —V<sub>i</sub>eno tá:↑rde [elevación tonal]

(11b) —V<sub>i</sub>eno tá:↓rde: [descensu tonal].

Nel exemplu escoyíu (con diptongu creciente tónicu en verbu), esti patrón d'harmonización dexa ver una mínima modificación tímbrica, xenerando un par d'alófonos [ie], [je] que, otra manera, nun sorprenden tanto en perspectiva dialectolóxica, dende'l puntu de vista del asturianu occidental, onde la realización oscilante de los diptongos crecientes históricos [ja, ia, ía] xúncese precisamente al mesmu tipu de valores consideraos, d'ehí les realizaciones *enfáticas* qu'autores como Rodríguez Castellano<sup>15</sup>, Menéndez García<sup>16</sup>, o Leite de Vasconcelos pal mirandés<sup>17</sup>, atribúin localmente a la realización hiática, en patrones que quiciabes pueden encuadrarse na formulación propuesta con exemplos como:

(12) —¿Cómo yá Xuan?; —Yá tontu.

(13) —¿Cómo feixo eso? —*Ía* tó:ntu ('como ye tontu, ye normal que faiga eso')<sup>18</sup>.

Dende la consideración d'un posible fenómenu prosódicu d'harmonización de cantidaes, vamos intentar retomar les implicaciones pragma-sintáctiques d'esti tipu de comportamientos.

<sup>15</sup> LORENZO RODRÍGUEZ-CASTELLANO, *Aspectos del bable occidental*, Oviedo (IDEA), 1954, páxs. 64-65;

<sup>16</sup> MANUEL MENÉNDEZ GARCÍA, *El Cuarto de los Valles (Un habla del occidente asturiano)*, Oviedo (IDEA), 1963, vol. I, páxs. 25-27.

<sup>17</sup> JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS, *Estudos de Philologia Mirandesa*, Miranda do Douro (Câmara Municipal de Miranda do Douro), 1992, vol. I, páx. 58.

<sup>18</sup> Alviértase qu'esto puede tener consecuencias teóriques notables, desque la variación de los diptongos occidentales paez correlacionase cola propia d'una fase incipiente de diptongación romance, xuncida precisamente a un fenómenu d'allargamientu de la cantidá vocálica de la sílaba. Vamos volver sobro l'asuntu na parte final d'esti trabayu.

La focalización d'una predicación conocida n'exemplos como (10) y (11) implica na práctica que'l suxetu d'esa predicación tien limitada la so aparición en posiciones temátiques, nun siendo qu'esti sía igualmente oxetu d'una presuposición. Esto ye: a una pregunta con suxetu esplicitu *¿cuándo vieno l'hermanu?* puede contestáse-y *l'hermanu vieno tá:↑rde* ('como yera d'esperar d'esi hermanu'). Sicasí, si'l suxetu de la predicación nun ye presupuestu, la so eventual elicitación desplázase al final del enunciáu, sobre'l modelu de (10), o tien posición llibre sobre'l modelu de (11), con tonu descendente. Así, a una pregunta *¿cómo ye que nun entraron?*, atopásemos:

- (14) a. #L'hermanu vieno tá:↑rde  
 b. Vieno tarde l'hermá:↑nu
- (15) a. L 'hermanu vieno ta:r↓de  
 b. Vieno tarde l'hermá:↓nu

Repárese en que'l sen pragmáticu de (14) y (15) ye bramente próximu (desque focaliza la variable informativa non supuesta –*l'hermanu*– como factor determinante nel sucesu) ya implica en tou casu un valor causal, añadú agora pola pura presencia d'un suxetu: (14) diznos que 'nun pudieron entrar por culpa l'hermanu que, como suel pasar, vieno tarde' (y aporta polo tanto un marcáu matiz conclusivu, véase *infra*); (15) rebaxa la relevancia de la implicatura sobre'l suxetu pa cargá-y la al eventu: 'como viniendo tarde nun puede entrase, y l'hermanu llegó tarde, nun entraron'.

D'equí pueden entesacase delles conclusiones adicionales: la pura presencia d'un suxetu (polo tanto, la esplicitación d'una predicación plena) tira a bloquiar el valor distintivu del tonu (14 y 15 respuesten agora a una mesma pregunta en términos bien próximos). Coles mesmes, l'allargamientu vocálicu pasa a ser más sensible a la sintaxis y sorraya la fuerza causativa de la predicación, faciéndola recaer sobre'l causante (en

14, sobre un patrón sintácticu estable VS)<sup>19</sup> o sobre la consecuencia (en 15, sobre un patrón sintácticu variable SV / VS). Esto yera predicible desque dixéremos de riba (a cuenta de 10 y 11) que la implicatura d'ún o otru patrón recayía sobre ún o otru términu de la predicación.

Ye cuando esto sucede (implicatura sobro'l predicáu y non sobro'l suxetu) cuando ye posible relaxar les restricciones al orden enunciativu, de manera que'l suxetu puede ocupar indistintamente la posición pre o postverbal (véase lo dicho a cuenta de les interrogatives exclamatives 7 y 8 y l'orden de clíticos). Y, amás, l'allargamientu silábicu puede afectar a cualquier tipu de constituyente, no que representaría un pasu más na gramaticalización del fenómenu, agora a manera de fechu morfolóxicu. Veamos esto.

La diferencia ente les dos variantes de (15) ye la distinta posición del suxetu. La cuestión entós radica en cómo la tematización del suxetu implica o non fenómenos d'allargamientu silábicu adicionales. En realidá, supónse qu'esta opción venía predicha dende exemplos como (10b), (11b), (12) y (13), especialmente (11b) y (13) onde l'allargamientu de la tónica final implicaba una harmonización de cantidá cola primera tónica del enunciáu.

Ello ye que fenómenos equiparables son detectables siquier nes variedaes d'asturianu más consideraes nesti trabayu. Consideremos el tipu de marcación temática del suxetu observable en (16a) y (16b), reformulaciones respectives sobro (15a) y (15b) (presuponemos, polo tanto, tonu descendente):

(16) a. L'hermá:nu: [ ], vieno tá:rde:

b. Vieno tá:rde: [ ], l'hermá:nu

Trátase realidá, de variantes de pronunciación *cadencioses* que marquen la tematización del suxetu (preverbal o postverbal) aislándolu ente poses y, nel so casu, con allargamientos vocálicos. Según les propies ob-

<sup>19</sup> Na mio opinión, la respuesta (14)a. ye inadecuada pragmáticamente.

servaciones, con suxetu preverbal (16a) l'allargamientu más perceptible ye en realidá'l de la vocal final previa a la posa (*hermanu:*), anque paez igualmente apreciable otru paralelu na tónica, cuandoquier por contraste con variantes ensin posa (con realización curtia: *l'hermanu vieno tá:rde:*) ya incluso por comparanza con diptongos tónicos, como en

(17) a. El ciégu: [ ] vieno tá:rde:

b. El cjegu vieno tá:rde:

Nel casu de (16)b ('l'hermanu del que tábemos falando vieno tarde'), el suxetu tematizáu ente poses a final d'enunciáu marcaría más claramente l'allargamientu de la tónica, ente que l'átona final paez claramente curtia. Según esto, el xuegu de cantidaes vocáliques correlaciona claramente cola marcación de la tematización del suxetu, con átona curtia en tematizaciones postverbales y llarga en tematizaciones preverbales, antes de posa. Nesti últimu casu, átona final llarga paez correlacionase con una tónica llarga concurrente.

Lo que nos interesa d'esta casuística ye acreditar la posibilidá de que l'allargamientu vocálicu n'asturianu (que yá viemos desvinculáu de los tipos ilocutivos básicos y xuncíu a valores pragmáticos, semánticos y patrones sintácticos precisos) pueda analizase a nivel de cada constituyente y non sólo nel del enunciáu oracional, de manera que l'allargamientu como talu pueda movese ente distintes posiciones dientro d'esti. L'allargamientu pasa a ser, nesti sen, como una virtualidá morfolóxica de cada unidá léxica que quiciabes, tenga que se considerar en marcos d'harmonización como los vistos n'exemplos anteriores, en tou tipu de posiciones informatives y funciones sintáctiques.

#### ALLARGAMIENU VOCÁLICU Y TIPOS DISCURSIVOS

Tola exemplificación anterior elaborárase *ad hoc* col envís d'articular un modelu teóricu de referencia, basáu sobre manera na casuística re-

conocible nes variedaes asturianas centro-meridionales. Darréu vamos mirar de contrastar les propuestes feches (específicamente, el tránsitu d'una marcación de cantidá vocálica dende patrones suprasegmentales a segmentos concretos) sobre testos reales de fala, con rexistru d'audiu accesible. El propósiu ye sondiar si l'apaición de los allargamientos silábicos consideraos puede depender a última hora de distintos modelos discursivos (afectando yá independientemente a les distintes palabres discursivamente marcaes) y non estrictamente d'unos patrones prosódicos cerraos y estables.

En concreto, vamos entamar un análisis a les xenerales del monólogu del protagonista del curtiumetraxe *Piquinu*, accesible *on line*<sup>20</sup>, que reflexa de manera acionada les característiques prosódiques d'una variedá centro-meridional asturiana como la del conceyu de Llena. Velequ'el testu, d'acordies con una trescripción propia.

1. A mi préstame vivir aquí, pero nun me *de: xen* porque dicen que si toi aquí que nun voi *estudia: r*.

2. A los mios padres présta-yos a veces subir y al mio hermenu poco yá; pero, bueno, súbeme a veces, súbeme'l mio *herme: nu en co: che* o mio padre o mio madre o subo con quien puedo.

3. Prestaríame vivir en *Rospa: so* porque nun ye igual que vivir en *La Po: la*. Veo muchas diferencies en el *ruí: u* y las *ca: lles* y la *xe: nte* y todo; gústame más tar aquí porque hai poca *xe: nte*, no hai tanto *ruí: do* ni *co: ches* ni coses d'esas así.

4. Los días que salgo colos perros al *mo: nte*, *almue: rzo* y hacia las once la *mañã: na* pongo las *bo: tas*, voi a polos perros y *ma: rcho*. Si hai cacería nun sitiu, voi pal *o: tru* y, llegar a los picos, según tenga'l día y nun té cansáu.

5. Voi colos perros por nun dir *su: lu*, porque, ba, nun me gusta andar pol monte *su: lu*.

6. Si sal un *xabalí:* , espero que'l perru *vue: lva*, doi-y unos ánimos y alantre. Y luego, al dir de cacería, al tar más entrenaos al *xabalí:* , suel, ... van más a él que a otras cosas.

<sup>20</sup> En <<http://vimeo.com/57220192>>. Última consulta: 12 de noviembre de 2013.

7. préstame dir pal *mo:nte* porque ye otra *zo:na*, ye distinto que'l *pue:blu*; y cuando voi fixome mas nos *ra:stros* qu'haiga pol camín y en lo que fai el pirru.

8. Desde cerca d'equí ves La Mesa, La Tesa, Peña Ubiña y La Portiella.

9. Entamé a dir pal monte con mio *tí:u* fai bastante *tiē:mpu* porque él diba ver las yeguas qu'había pol puer ... pol *mo:nte* y las d'él *tamiē:n* y entamé a dir con él, y enseñóme los *ra:stros* de los xabalinos, y de los *co:rcios* y eso.

10. En el monte lo más que me pasó fue topame con un *o:so*. Bajábamos en coche del *pue:rto* de ver las *ye:guas* y paeciónos qu'ahí había un xabalín y paremos a velu. Y bajemos y paeciónos que yera mui grande pa ser un xabalín y pensemos que yera una *va:ca*, pero paeciónos raro porque yera, yera *marró:n* y, y así, y acerquémonos más a ver qué *ye:ra* y cuando lleguemos cerca d'él yera un *o:so* y volvimos pol *co:che* y fuimos p'abaxo.

11. Cuando toi *arri:ba* préstame *ta:r* porque si ta *neva:so*, pises *nie:ve* y ves a veces algún xabalín, o curciu o *robi:zu*, y ba, ves tol *va:lle*, y too ... ye mui guapo.

12. Desde arriba ves, ves *Rospa:so*, *Los Ponto:nes*, *Piñe:ra*, *La Corti:na* ... Ves too eso que ye tan ... Ves los picos tan *gra:ndes* que yo siéntome mui piquinu. Siéntome como *so:i*: piquinu.

De manera xeneral, ha advertise que tamos énte un testu esencialmente argumentativu: frente a los exemplos dialóxicos anteriores, agora tenemos un monólogu nel que'l falante, aunque describe y / o narra aspectos de la so vida, failo de manera orientada col envís d'esplicar por qué-y gusta vivir en pueblu y non na ciudá, o por qué fai ciertas coses y non otres.

El sen xeneral argumentativu del testu da cuenta del recursu xeneral a los allargamientos vocálicos indicaos, siguiendo, naturalmente, les pautes comunes na so variedá local. Ha reparase, por exemplu, nel contraste ente les dos retafiles de topónimos presentes en discursu: la primera (párrafu 8) ye puramente descriptiva y refierse simplemente a los sitios que se ven dende un determináu puntu intermediu del camín (*desde cerca d'equí ves La Mesa, La Tesa, Peña Ubiña y La Portiella*) mencionaos en pronunciación neutra; sicásí, na que vien cerrar el testu (*desde arriba ves, ves Rospa:so, Los Ponto:nes, Piñe:ra, La Corti:na...*) l'allargamientu sí se fai ostensible, tando claramente orientáu a xustificar *por qué* l'rapa-

cín fai esi camín o los sos sentimientos al respectu. En realidá, tolo que xustifica'l discursu del vídeo.

Como puede vese, hai una preferencia visible pol allargamientu en posiciones finales d'enunciáu o ente posa y sistemáticamente con descensu tonal, pero con escepciones: non tou final d'enunciáu implica allargamientu silábicu, nin esti ye esclusivu nesta posición. Al son de lo dicho en párrafu de riba, cuando nesa posición anterior a posa la palabra carez d'implicatura causativa (nun activa una presuposición argumental) y / o presenta un sen puramente descriptivu o conclusivu, tampoco nun se presenta allargamientu vocálicu.

Ye lo que pasa en bona parte de los párrafos (tomaos como bloques temáticos coherentes), esactamente en diez de dolce. Ha alvertise que nes escepciones (párrafos 1 y 5) la última palabra (pol so semantismu consustancial) ye una auténtica *palabra clave*, argumentalmente relevante; esto ye tien *pesu semánticu* abondo como pan un necesitar una marcación con *pesu fonéticu* adicional: *estudiar* (razón pola que nun lu dexen vivir en Rospaso) y *sulu* (razón pola que va colos perros)<sup>21</sup>. En dalgún otru casu, ensin allargamientu, la palabra preséntase en metafonía (*pirru*, *piquinu* y, nel so casu, *sulu*). Nesti contestu, l'ausencia d'allargamientu podía esplicase precisamente pol sen marcadamente conclusivu de *piquinu*, valor que nun presenta'l posible contraexemplu de virtual inflexón non realizada, como'l qu'ofrez *cansáu* en párrafu 4 (que s'inclúi nun comentariu puramente incidental, al indicar la relevancia menor que tien pal narrador el llegar o non a los picos).

Nótese amás que nestos contestos la forma metafonética final apaez como correlatu argumental *anafóricu* de una forma llarga previa dientro d'un entornu semánticu coherente (*su:lu-su:lu*, *grandes-piquinu*,

---

<sup>21</sup> Esti casu danos duldes sobre l'allargamientu efectivu de la vocal; en tou casu, ye redundante con un *sulu* anterior en mesmu párrafu, ostensiblemente llargu.

*ra:stros-pirru*). Un efectú asemeyáu d'anáfora marcada con allargamientu podemos alvertílu nel *xabali* del párrafu 6 (ensin metafonía posible) y tamién nel determinativu *otru* del 4 (forma inherentemente anafórica onde, otra manera, evítase una inflexón virtualmente posible, *utru*).

Otra manera, el casu de *pi:rru* constitui l'únicu exemplu de contraposición a una variante non inflexonada *perru* (en párrafu anterior) onde metafonía y allargamientu conflúin na marcación de relevancia. N'otru exemplu (párrafu 2) una mesma forma metafonética (*hermenu*) estrema mediante allargamientu silábicu'l distintu nivel de relevancia: seique ye poco relevante qu'al *hermenu* yá nun-y preste dir a Rospaso, pero que *l'hermé:nu* lu lleve en coche preséntase habitualmente como crucial pa que'l protagonista sí pueda faelo, desque nun puede dir solu. Ye más: esti allargamientu con metafonía ye portador de un valor semánticu determinativu bien marcáu ('ye *precisamente'l* mio hermenu, col coche, el que suel llevame a Rospaso').

Si esti análisis fora sostenible sobre otres muestres de fala, concederíay a la metafonía, nesti modelu llingüísticu, una función de marcación de relevancia intermedia ente l'allargamientu silábicu (col que coincide en dellos casos, mesmo *sulu* o *pirru*) y otres referencies menos relevantes discursivamente como la que pueda representar aquí *cansáu*. Si l'allargamientu marca una fuerza argumental de tipu causativu, la metafonía marcaría más bien un sen asertivo-conclusivu.

#### ALLARGAMIENTU VOCÁLICU Y METAFONÍA ¿DOS CARES D'UNA MESMA MONEDA?

Ye evidente que con solo esti pequeñu exemplu testual faise difícil zarrar hipótesis nenguna que correlacione de manera consistente la metafonía colos allargamientos vocálicos, como me dexé proponer n'otru



trabayu<sup>22</sup>, inda que nun falten elementos suxerentes. P'avanzar nesta formulación (cuándo pa comprobala, cuándo pa refugala) yera necesario remanar un mayor y más representativu volume de testos locales, amás de penerar los datos atendiendo a distintes variables sociollingüístiques, estilístiques y contestuales: falantes de más edá, rexistros más tradicionalistes, distintos patrones discursivos, contestos de fala más espontáneos, etc.

Van considerase, sicasí, dos variables manexaes na esposición previa: per un sitiu, un discursu esencialmente argumentativu como'l comentáu básase fundamentalmente na motivación de les razones del emisor, na marcación de la fuerza causativa de los sos argumentos. Esto ye coherente col tipu d'allargamientu silábicu qu'amuesa esti testu, que ye, de los dos modelos consideraos, el vanceyáu a descensu tonal. Como se vio, esti contrapónse al modelu con ascensu tonal que básicamente marca una implicatura puntual sobre'l suxetu de la predicación (cf. exemplu 10) que, coles mesmes, manifiesta un comportamientu sintácticu particular nesti tipu d'estructures.

Alviértase qu'esta teorización implica la elicitación de distintos valores semánticos, reducibles a términos temporal-aspectuales: continuativu en primer casu ('cuando se vien tarde son d'esperase una serie abierta de consecuencias') y puntual nel segundu ('ye d'esperar que l'hermanu viniera tarde').

Repárese nel sen esencialmente *conclusivu* d'esti últimu modelu, el propiu d'allargamientos vocálicos con ascensu tonal comentáu en (10). Y nótese, coles mesmes, qu'esti ye precisamente'l modelu tonal que paez faltar en testu, onde sicasí, determinaos contestos *conclusivos* márchense con metafonía (singularmente *piquinu*, al final, o *sulu* y *pirru*, poco antes, pero non *cansáu*), polo menos, cuando'l contestu fonotácticu, con vocal alta final, lo posibilita.

<sup>22</sup> XULIO VIEJO FERNÁNDEZ, «Geminación consonántica...».

Una hipótesis de trabayu tentadora a la lluz d'esta interpretación de los datos pasa per suponer que la inflexón de la vocal derive, efectivamente, de casos d'allargamientu silábicu (colos que conflúi en ciertu númeru d'exemplos nel testu), con una tendencia marcada a fixase na marcación de valores conclusivos. Con estes, si llegamos a un estáu de llingua nel qu'esta marcación de fuerza se llogra con esti doble procedimientu, habrá asumise la esistencia d'una redundancia (una sobremarcación) que'l sistema pudo reducir fayendo precisamente prevalecer la inflexón vocálica nesta específica función pragmática.

L'aparente contradicción que representen los casos de metafonía asociaos a allargamientu con descensu tonal que pueden vese pel testu nun ye tala. Tamos suponiendo que l'allargamientu puede determinar una modificación tímbrica independientemente del nivel tonal a que s'acueya y, adicionalmente, qu'empieza a *gramaticalizar* n'entornos conclusivos como los indicaos. Otra manera, na esposición siguida tamién viemos casos posibles de confluencia d'una y otra forma (exemplos 14 y 15). Vamos reformular agora esti tipu d'análisis en términos d'un valor sintácticu-semánticu tan prominente como'l tiempu.

Considérese una mesma respuesta (*ye tontu*) pa una mesma pregunta formulada con distintos valores temporales (*¿garró les perres?!¿garra les perres?*), atendiendo a variaciones de cantidá silábica:

(18) ¿Garró les perres?

a. \*Ye tó:↑ntu

b. Ye tó:↓ntu ('como ye tontu, seguro que nun les garró')

(19) ¿Garra les perres?

a. Ye tó:↑ntu ('non, nun les garra porque ye tontu' [valor conclusivu])

b. Ye tó:↓ntu ('como ye tontu, nun creo que les garre')

D'esta combinatoria (que puede comparase cola analizada a cuenta del orden oracional sobro los exemplos 14 y 15) siguiérense delles con-

clusiones. La más evidente ye la precaria funcionalidá del valor distintivu del tonu vocálicu. En tou casu, l'allargamientu con ascensu tonal (en 19a) namás paez factible (o pragmáticamente más aparente) nuna enunciación de presente, precisamente con esi valor conclusivu. Y ye precisamente esa marcación de fuerza asertiva la que caracteriza l'usu típicu de la metafonía (*ye tuntu diba ser aquí una escelente respuesta*).

Como se dixo, la rentabilidá del rasgu tonal ye ruina: ente (18a) y (18b) nun habría oposición posible (acordies cola mio interpretación personal), (18b) y (19b) son formalmente idéntiques, independientemente del valor temporal contestual, y la esistente ente (19a) y (19b) (*causa epistémica vs. causa eficiente*) ye mui feble nel usu prácticu de la llingua, anque detectable sobre fechos gramaticales n'asturianu<sup>23</sup>.

Polo tanto, la posibilidá efectiva de que la metafonía morfoloxice sobre allargamientos vocálicos conclusivos y especificativos como (19a), que paez el so ámbitu pragmáticu natural, nun quita pa que pueda estendese al otru modelu tonal en contestos ilocutivos neutralizaos como los vistos. Ye más, sería posible intuir una relación ente un fenómenu emerxente d'alteración tímbrica (como la inflexón de la vocal) y la perda de funcionalidá del tonu en contestos talos.

#### A MANERA DE CONCLUSIÓN PROVISIONAL

N'asturianu existen una serie de modelos prosódicos que correlacionen la curva entonativa con fenómenos d'allargamientu vocálicu nes sílabes tónicas. Anque l'espaci u llingüísticu asturianu nun ye tan grande como pa quitar de reconocer con cierta facilidá los modelos aquí analizaos, paez claro qu'estos reflexen una prosodia local claramente asitiada na rexón centro-meridional. La coincidencia xeográfica d'esti tipu de fenómenos con otros

<sup>23</sup> XULIO VIEJO FERNÁNDEZ, *Pensar asturiano. Ensayos programáticos de sintaxis asturiana*, Uviéu (Trabe), 2008, páxs. 139-149.

típicos d'alteración tímbrica (especialmente los d'inflexón metafonética) dexa cuandoquier pensar na posibilidá d'una relación causal ente los fechos, quiciabes a partir d'un estadiu intermediu d'allargamientu vocálicu asociáu a modificación non metafonética de timbre como'l que se describiera nel conceyu de Quirós, nel cabu occidental de la rexón considerada.

A espenses d'un estudiu más fondu, con una más amplia y matizada base empírica y un más complexu análisis de la casuística gramatical y discursiva d'unos y otros fenómenos, d'esti estudiu deduzse que, de mano, los allargamientos vocálicos nun dependen de los dos grandes tipos ilocutivos (asertivu ya interrogativu) desque pueden presentase en dambos y, otra manera, manifestar dientro de cada modelu una función llingüística alternativa a la realización non allargada. Coles mesmes, viose que'l recursu al allargamientu implica un manexu determináu de los valores informativos del enunciáu que, coles mesmes, repercute na elicitación de valores semánticos gramaticalmente relevantes.

Anque propiamente nun pueda falase d'una especie de flexón morfolóxica que xunza l'allargamientu silábicu a les propiedaes morfosintáctiques de les palabres potencialmente afectaes, la casuística del allargamientu sí paez depender de modelos discursivos nos que, en primeres, sí pudieren visualizase unes condiciones básiques d'estabilidá y regularización del fenómenu. Nesos marcos específicos nun s'observa nin una correlación plena ente allargamientu y metafonía, nin una distribución complementaria d'ocurrencies ente los dos fenómenos. Sicasí, la casuística observada sí dexa defender la idea d'una converxencia básica y ordenada de dambos tipos na espresión de ciertos valores pragmáticos.

D'almitir la posibilidá d'una modificación tímbrica históricamente asociada al allargamientu pragmáticu de la sílaba tónica y la so coincidencia con fenómenos pareyos nes átones (que nun contradiz los datos observaos) la posibilidá d'esplicar per esta vía la inflexón metafonética podía ganar algo de consistencia.





Universidá d'Uviéu  
Seminariu de Filoloxía Asturiana

